









## N. Tommaseo e "I Promessi Sposi"

Niccolò Tommaseo scriveva, sulla fine del 1826, a G. P. Viessieux che uno dei motivi che avevano trattenuto il Manzoni dal dare alle stampe il celebre romanzo, erano state le critiche mosse al II. canto dei «Mantovani» del Grossi, che egli intanto aveva letto gran parte del libro e gli sembrava cosa divina.

Dopo di allora il Tommaseo continuò a raggugliare l'amico sulla fortuna dei Promessi sposi e scriveva che il terzo tomo era il più bello di tutti e che egli (Tommaseo) aveva pianto leggendo e che Manzoni poteva senza orgoglio lodare se stesso.

Così fin quando il Tommaseo restò a Milano, ma poi, lasciata la Lombardia, mentre viaggiava per l'Adriatico, verso le isole della Dalmazia, fece una gran quantità di distille sopra un esemplare del libro regalato dall'autore, biasimando nella maggior parte il romanzo. Queste postille gli servirono per fare un articolo sull'Autologia, dove, fra tante lodi al Manzoni, ci sono molte critiche, poco favorevoli, all'opera, e sempre vivo è il desiderio di censurarla.

Più tardi il Tommaseo ristampò, nei suoi «Saggi critici», l'articolo scritto sull'Autologia e lo ritece per modificare il tono senza mutarlo sostanzialmente. Ma fra tutte queste critiche, le più interessanti sono quelle delle postille tracciate dal Tommaseo nella copia del romanzo regalata dal Manzoni; poiché su esse il Tommaseo modellò l'articolo che ricordiamo.

Tommaseo lesse dunque «I promessi sposi» nel terzo tomo della prima edizione e trovò così modo di dare un giudizio per ognuno di essi. Fu il primo, scrisse: «Molt'arte dappertutto e allusioni fini e profonde, ma troppo importanza. I tratti migliori del primo tomo sono la vestizione di Fra Cristoforo e quella di Gertrude. Vi ha dei dialoghi belli, ve n'ha dei prolissi, di inutili. Le descrizioni della natura fisica, sono per lo più indeterminate per difetto di stile. Quelle della morale, sono quasi tutte sovrane. Molta avvedutezza nel notare i segni esterni dell'affetto interno, ma anche molta minuzia».

Confrontando poi il secondo tomo col primo, diceva che il primo era «più pieno», sebbene non sembrasse; ma la seconda metà del secondo tomo gli sembrava la migliore del romanzo. Il terzo poi, che secondo lui (Tommaseo) doveva essere il più rapido (e perché nei precedenti la tela del dramma era stata fatta a tutt'agio, e perché nella fine l'autore ed il lettore si stancano e anelano al termine), il terzo, dice, gli pareva più lungo di tutti non solo, ma anche gli pareva una serie di miserie.

Codeste affermazioni non devono comunque preoccupare, specie se si pensa che poco prima Tommaseo aveva scritto ad un amico, il Viessieux che nel secondo tomo la prosa non annoia e che il terzo tomo è di tutti il più bello.

Del resto le critiche sue aspre e stizzose il Tommaseo aveva incominciato fin dalla lettura della prefazione; alio naturale, di nuovo alle postille. Trovava (in quelle pagine in cui il Manzoni spiega l'origine del romanzo secondo la famosa storia del manoscritto secentesco) che c'era una bugia, che quindi tutto il romanzo non è che una bugia e che mentire non è mai bello.

Precedendo con la lettura aggiungeva che il tono del Manzoni era quello di un grand'uomo che è al nudo per giocare; non approvava poi la storia del matrimonio vietato da Don Rodrigo. L'imbroglio di quel matrimonio surrettizio, egli scriveva si poteva omettere e tal che il frate risapava a tempo le intenzioni di don Rodrigo e le preveniva e ponga in salvo le donne e trovi altre vie da farsi per Renzo al pericolo. Trovava insomma che i personaggi in quel garboglio vi avevano fatta una goffa figura; ma più ancora che per l'imbroglio del matrimonio, il Tommaseo ce l'aveva con i villani che il Manzoni aveva messo nel romanzo. I villani (annotava a proposito) parlano in uno stile che non si può scrivere e di villani non c'è da fareromani, più naturale sarebbe stato invece di villani scegliere una famiglia di città, povera ma gentile, che anche allora c'era modo di dar risalto anche ai quadri campestri.

Manzoni per il Tommaseo peccava poi di stili; c'erano nel romanzo, gli diceva «espressioni poetiche forti, ardite, dipinte, miste ad altre pesanti, accettate dall'ultimo volgo, ed uso di figure plebee che invece di rendere naturale lo stile del Manzoni lo rendono dissonante ed affettato».

Tommaseo non indugiò troppo, di fronte ai Promessi sposi e per decidere se si trattava di romanzo o di storia. All'apparire del capolavoro, una delle maggiori bestie nere per i critici era stata questa: ma Tommaseo aveva tagliato netto, dicendo che ciò che era storia nel libro era migliore di ciò che era romanzo e scriveva: «Manzoni ha trovato nella storia il Cardinal Federigo, l'innominato, la menzogna di Monza la fame, il passaggio delle truppe, la peste e nella peste i cappuccini. Con rinvincibile queste cose se non con l'invenzione dei promessi sposi? L'invenzione non è che un pretesto per unire insieme questi passi disparati. A dunque gli episodi di questo romanzo sono l'importante ed il nodo della cosa e il meno».

«Ma quanto lungo quel benedetto Manzoni!».

La prolissità del Manzoni nei Promessi sposi, specie nell'edizione che egli postillò, dovette far perdere la pazienza al Tommaseo. «Il difetto di Manzoni scrive, da una parte è d'insistere sulle cose dette coi sonetti e coi dialoghi. Se questo non fosse, anche le minuzie sarebbero gradevoli e belle». E altrove: «Quando il Manzoni cerca di dire la molte cose da dire e molte ne raccoglie in un periodo. Ma quando inventa, ci dà la narrazione a goccia a goccia, per farci assaporare la sua bravura e per farci sentire come egli sappia ben fingere ed imitare la verità». E ancora: «L'autore si crede in dovere di far parlare i suoi personaggi ogni qualvolta li lascia soli ed anche quando sono in compagnia, attacca loro alla gola dei soliloqui come i campanzani delle pecore». Trovava però altrove che la prolissità in Manzoni è sempre pensata, ha sempre una ragione, resta a vedere se sufficiente, e che era la smania della precisione che lo faceva prolisso, che è quanto dire impreciso.

Quanto ai personaggi il Tommaseo trovava che c'era pure molto da dire e giudicava così: I personaggi buoni di Manzoni, come Agnese, Renzo, Lucia, Padre Cri-

stoforo, l'Arcivescovo, han tutti qualcosa di difettoso; ma i cattivi come Don Abbondio, Don Rodrigo, il Conte Attilio, il conte zio, il Griso ed altri non hanno punto di lodevole nel caso loro». Aggiungeva inoltre che così, come li figurava il Manzoni, non sono gli uomini. «L'uomo è un continuo di contraddizioni. Per decidere di lui bisogna far le due somme di ciò che ha di buono e di ciò che ha di tristo, e vedere quel che vince».

Passando poi a maggiori particolari trovava che Don Abbondio, in questo romanzo, fa troppa figura. «Occupa troppo spazio, che è il più duro di tutti. E ben vero, scriveva, che certi difetti sono più difficili di certi vizi a vincere, ma non bisogna proporre questi difetti in un romanzo senza molta precauzione; ed infatti gli increduli ridono molto di Don Abbondio che prendono come il modello dei preti; non ha carattere, parla, fa e soffre senza avere principi del fare e del parere. Renzo ha un doppio difetto: non ha una fisionomia, quella che hanno tutti, anche i bruti, voglio dire un'indole propria, distinta in tutto dalle altre indoli e d'altra parte pretende di aver un carattere più elevato della sua condizione, parla poi spesso come non parla un villano. Il Griso con i suoi sgherri fa troppa figura. L'innominato si converte troppo rabbiosamente. Le passioni di Don Rodrigo sono con troppa compiacenza dipinte; e solo dopo la lettura di buona parte del libro si ha l'idea del suo carattere. Nei primi capitoli non si sa se in lui sia perversità o amore o di passione; tante parole si spendono per dire ciò che ha fatto, e se ne poteva spendere alcuna a dire di quanto in tutto ciò fosse egli reo. E mentre tutto quello che apparteneva a Federigo ed all'innominato

gli sembrava scarso di sovrane bellezze, il dialogo di Federigo ed il carattere di Federigo giudicava cosa inarrivabile.

Fra le osservazioni marginali con cui Tommaseo postillò i Promessi sposi si leggono però anche parole più benevoli, giudiziali meno severe. Egli trovava ad esempio che, mentre gli altri romanzi battono quasi sempre sulla medesima corda, questo ha vastissima armonia, ha una mirabile molteplicità e varietà di soggetti; che tutto in Manzoni è pensato non solo, ma con esitazione e timidità di non passare abbastanza originale, abbastanza osservatore; e che poi per gustare ancor di più certi tratti del libro, bisognava conoscere l'autore. «Conoscendo il modo di pronunciare del Manzoni, si gustano un po' di più i suoi periodi che in sua bocca acquistano grazia e disinvoltura. E ciò sapeva per prova il Tommaseo che aveva visto per più lo stesso Manzoni commuoversi alla lettura d'uno dei brani del romanzo».

Ma di molte delle censure mosse al Manzoni, il Tommaseo si pentì più tardi. Il compianto Padre Pistelli ha pubblicato mesi or sono un lungo articolo su cose che riguardavano il Tommaseo, tratte da colloqui dettati dal poeta Dalmata e che concernono non soltanto il Manzoni. Qui appunto c'è un tratto che si riferisce a quanto abbiamo esposto.

A proposito dei colloqui avuti con l'autore dei «Promessi sposi» il Tommaseo scrive: «Debbi soggiungere che, nell'anno stesso che uscì il romanzo alla luce, io, del 1827, venticinque, sull'esemplare donatomi dall'autore, scrissi postille, altre cavillose e minute altre, anche quelle che forse sono vere, irriverenti nel modo, e anche verso l'autore meno grande a lettore giovane scontento. Or l'esemplare essendo rimasto in mano altrui, questa confessione doveva esser qui notata».

Francesco Fattorello

## SPORT

In margine alla "Coppa Zugliano"

Finalissima S. Osvaldo-Norge

Il Zugliano dopo aver eliminato la forte squadra del S. Rocco, si vedeva sfuggire l'ingresso in finale quando proprio i più pessimisti in materia lo pronosticavano vincitore assoluto. Così domenica p. v. avremo di fronte sul pittoresco campo zuglianesco gli asprissimi squadroni del S. Osvaldo e del Norge. Quest'ultimo imbalsamato dopo aver eliminato la squadra di S. Rocco, si presenta con l'arma al piede la volenterosa compagnia dell'infaticabile Tosolini, rinforzata dal classico Bellotto. Basterà un attimo d'incertezza da parte del S. Osvaldo, per vedersi compromettere seriamente l'importanza della posta in palio.

Siamo certi, però, che l'entusiasmo del signor Giuseppe Bissolati scenderà in campo con la ferma intenzione di dare il tutto per tutto, per resistere alle pressioni del trio attaccante avversario, che domenica scorsa si è dimostrato agile e pericolosissimo battendo due volte l'abilità di Cassetti. Però questo non indica che il Norge costringa l'avversario alla sconfitta, facendolo facilmente capitolare. Bisogna ricordare che il S. Osvaldo è una squadra forte, e nelle recenti partite si è dimostrata la più omogenea del tutto sceso in lizza. Chi non ricorda la furiosa lotta sostenuta dai rosso-neri contro la squadra «cinabattuta» che vanta il più bel goal di questa Coppa?

Noi prevediamo, senza affrontare i due team, che dalla lotta aspra e combattuta, sortirà vincitore, per un minimo scarto di punti, l'«Amici» che ha saputo regolare la Cornone. L'incontro sarà diretto dal sig. Armando Alfani.

G. Genaro

Servizio di autocorr. Udine-Zugliano

Si porta a conoscenza degli sportivi interessati che domani 10 luglio, in occasione dello svolgimento della finalissima fra i Liberi Calciatori di S. Osvaldo e l'A.C. Norge di Udine, la S.A.F. ha provveduto ad un servizio regolare di autocorr. da Udine Piazza Vittorio a Zugliano, con partenza da Udine alle ore 15 e 16 e ritorno alle 10.45 e 20.30. Il prezzo della corsa si aggirerà sulle L. 1.80 circa. Nel caso che a tutti gli appassionati non fosse possibile avere un posto sulla corsa ordinaria, la S.A.F. provvede delle corse suppletive.

Risultato, omologato

Il risultato della gara A.C. Norge-Zugliano è stato regolarmente omologato. Al Zugliano spetta il terzo premio stabilito per il torneo. L'A.C. Norge ed i Liberi Calciatori San Osvaldo sono qualificate per la finalissima per il primo e secondo posto, che si svolgerà domenica 10 luglio.

PER GLI EX GRANATIERI

Tutti gli ex granatieri della Provincia di Udine sono invitati ad intervenire alla assemblea generale della Sezione Friulana dell'Ass. Nazionale Granatieri che si terrà il giorno 12 luglio 1927 (festa dei SS. Ermacora e Fortunato) alle ore 14.30 nel locale delle Pubbliche Adunanze (ex Corte d'Assise) via Beato Odorico da Pordenone per trattare il seguente ordine del giorno:

1. Nomina del Consiglio direttivo in sostituzione del provvisorio — 2. Relazione del Congresso di Genova — 3. Lettura dello Statuto approvato dal 1.º Congresso Nazionale — 4. Comunicazioni varie ed eventuali. L'assemblea sarà presieduta dal Perico presidente gen. comm. Paolo Amfusi.

L'ORARIO

DEL R. PROVVEDITORE agli STUDI

Il R. Provveditore agli Studi comunica: «Per norma degli interessati si avverte che, per autorizzazione ministeriale, l'orario d'ufficio presso il Provveditorato agli Studi di Trieste è continuativo dalle 7.30 alle 14.30, fino a nuova disposizione».

Si avverte perciò che il ricevimento è limitato soltanto alle ore antimeridiane e che nel pomeriggio l'ufficio resta senz'altro chiuso.

GRAVEMENTE FERITA ALL'OCCHIO DA UN NIPOTINO

Antonina Celeste Zanelli, di anni 62, fu Vincenzo da Romans, fu Terzi accolta al nostro Ospedale, per una ferita penetrante al bulbo oculare sinistro: la povera vecchia fu colpita da una cagna lanciata da un suo nipotino.

Lo specialista dott. Feruglio giudicò la lesione guaribile, salvo complicazioni, infu una quarantina di giorni.

## COMUNITA' DEI MONTATORI ELETTRICI

L'ufficio stampa della Comunità Artigiana d'Italia segreteria prov. di Udine comunica:

Spontaneamente o meglio per l'esemplare attività del sig. Colombo Rodolfo giovedì sera 7 corr. nella sala dei Commercianti si sono riuniti gli Elettificisti residenti in Udine allo scopo di formare la Comunità Artigiana che si riferisce alla loro professione.

L'adunata in vero numerosa riuscì ordinatissima per le chiare e brevi spiegazioni del Segretario della Comunità Artigiana, cav. Libero Grassi alle quali seguì una serena e sintetica discussione. Indi dopo esser stato il formale di costituzione di Comunità raccolto in un verbale ad unanimità venne eletto capo comunità il sig. Colombo Rodolfo.

Non così andarono le cose nei riguardi dei tappezzieri per i quali venerdì sera che costò non poca fatica. Benché in numero esiguo trovarono modo di inscenare un episodio alla «Rantau» e la seduta venne svolta senza conclusioni.

Il successo d'una nobile iniziativa

L'Esposizione Vendita del 30.000 e più lavori pro casa della scuola di poveri Comunità rurali, tenutasi nello scorso mese, per iniziativa del «Corriere delle Maestre», edito da A. Vallardi, a Milano e diretto dal comprovvisore cav. Guido Fabiani, — fruttò novantamila scilicetredici lire. Si vendettero circa la metà dei lavori. I rimanenti saranno esposti in apposite vendite, che si terranno in autunno. Con la somma raccolta e da raccogliere, detratte le spese, il Comitato conta di poter provvedere alla costruzione di almeno quattro scuole, che saranno, come è noto, intitolate al nome di Rosa Maltoni Mussolini, madre del Duce, il quale a suo tempo ha dato il suo alto consenso.

La Giuria ha ultimato i suoi lavori e l'elenco delle scuole e degli istituti premiati sarà pubblicato nel numero del 15 luglio del «Corriere delle Maestre». Come fu spesso accennato anche su «La Patria del Friuli», molte furono le Scuole della nostra Provincia che hanno inviato lavori alla bene ideata e meglio riuscita Esposizione - Vendita.

CORRIERE GIUDIZIARIO

CORTE D'ASSISE

Il parrieda di Zampis

per direttissima alle Assise

Non è ancor spenta l'eco di un truce delitto: A Zampis di Pagnacco, domenica 26 giugno tale Giuseppe Petrozzi, d'anni 36, in seguito ad una lite avuta col padre Pietro, colpì il genitore con un'arma da taglio cagionandogli la morte, avvenuta all'Ospedale della nostra città, ove il ferito era stato trasportato.

Sappiamo che l'accusato ha rinunciato ai termini di legge e che sarà giudicato per direttissima durante la prossima sessione d'Assise che inizierà il 12 corrente.

E' questo il primo caso di un reato rinviato a giudizio per direttissima alla Corte di Assise di Udine.

TRIBUNALE DI UDINE

Presidente: cav. uff. avv. Carnesi — Giudici: cav. avv. Minasso — cav. avv. Serra. — P. M. cav. avv. Capeclatro.

STRASCHI

DI UN MORTALE INVESTIMENTO

Nella mattina del 12 settembre 1926, tale Riccardo Maran di Antonio Fanni 19 da S. Giorgio di Nogaro, ritornava in paese montando una bicicletta non sua. Mentre stava verificando la provenienza di un rumore nel funzionamento della stessa, investiva tale Giovanni Fiorini, cagionandone la morte. Il Maran comparso oggi davanti al Tribunale, si giustificava dicendo che andava adagio e che non vide l'investito.

Viene però condannato a mesi 2 giorni 15 e 100 lire di multa tasse sentenza, spese e L. 2000 di provvigione.

UN'ASSOLUZIONE

Perché apponendo, abusivamente su fatture della loro ditta il timbro abbonamento al bollo per un periodo dal 2 gennaio al 4 marzo 1925, tali Luigi Corrado fu Apostolo di anni 27 e Luigi Corrado fu Giovanni di anni 53 entrambi da cor, vennero denunciati, e ieri comparvero dinanzi al Tribunale.

Esaminati però i fatti, sentita la difesa, avv. Bertolotti, vennero assolti per non aver concorso nel fatto.

## Sproporzioni

Un «vecchio amico» del giornale si è proposto di annunziare per i nostri lettori, ogni sabato, taluni suoi rilievi — che egli intitola «Sproporzioni» — sulla vita contemporanea. «Vi avverto però (egli ci ha scritto, nell'accompagnare la sua prima sproporzione) che questi rilievi miei vi potranno, a volte, sembrare paradossali ed anche palei usati contro le opinioni predominanti; e che intendo siego lasciato tale quale io li scrivo».

Sta bene, rispondiamo: sempreché, beninteso, non passino il limite delle cose lecite...

L'amico sorride, come a dire che anche egli, vivendo in comunione col mondo, sa che vi sono dei limiti mutabili secondo i tempi ed i luoghi, ma che si devono comunque rispettare per quanto la tendenza personale spinga alla critica e anche al paradosso. E ci porrà questo primo scritto, che sta contro una opinione assai diffusa e che tende a generalizzarsi in omaggio alla libertà promessagli, e pur facendo le nostre riserve, lo pubblichiamo. Ad altri, se mai, la confutazione.

Io difendo le sottane corte, le vesti comode e leggere delle nostre donne, la passione femminile per gli esercizi sportivi, la moda dei capelli corti — che vorrei estesa per legge a tutte le operai, donne di servizio, contadine — insomma io difendo la donna di oggi come è e non rimpiango il busto di balene, la crinoline, la tournure, la parrucca bianca o i castelli incrostanti di trecce e di ricciolini ed altre consimili porcherie. E' tanto bella la donna d'oggi, signori moralisti laudatori dei tempi passati, lasciateci godere così e non fateci crescere la barba con le vostre beglie per il trionfo delle calze nere, delle braccia coperte, del polpaccio invisibile, delle sottane con quattro ordini di trincee. Ma credete proprio che la morale consista in dieci centimetri di stoffa di più? Credete proprio che i giovani si corrompano alla vista di un bel paio di gambe al naturale piuttosto che immaginandosele, fatte chissà come, sotto una sottana opaca come la menzogna?

Ve le donne, signori miei, sono meno morali oggi di cento, cinquanta, venti anni fa, sono semplicemente più sincere e la sincerità è una virtù, una magnifica, meravigliosa, gloriosa virtù. Le signore della crinoline erano certo più coperte della luminosa donna di oggi, ma erano forse più morali? Non voglio farmi sequestrare per essere al pudore, altrimenti ce ne racconterei di graziose sui normali usi della femminina campana che dava alla donna l'aspetto della femmina delle Termidi. E non offendiamo le nostre donne perché si sono un po' mascolinizzate, anzi ammiriamole e pensiamo che, quando tutti o quasi gli uomini erano alla guerra, le donne — che non ne dicono i maligni imboscato — hanno fatto il loro dovere, hanno sostituito l'uomo dovunque, anche nei mestieri più faticosi, persino nelle miniere e nessuno, allora, ne misurava la lunghezza del grembiule.

Brave, brave le nostre belle e care donne, io le difendo e le anniro così come sono oggi, gioia della nostra povera vita.

«PANFILO»

Beneficenza a mezzo della «Patria».

PER IL TEMPIO AI CADUTI D'ITALIA. — Per onorare la memoria del padre nel X anniversario: Vittoria Panna 30.

IRIDIPUGNO «BAMBINO GESU'». — In morte di Rosa Sartorelli: Famiglia Giuseppe Zamparo 25.

IRIDIPUGNO «BAMBINO GESU'». — In morte di Santa Barassutti di Baldassaria, versarono L. 10 cadauno: Rizzardi Giuseppe, Saccardo Alfredo; Cassutti Luigi; Gasparutti Antonio; Mangano Umberto; Colles Giacomo; lire 5: Nadadutti Eugenio; Cassutti Giuseppe; Saccavino Umberto; Baldini Luigi. Totale lire 85.

RITIRO BIGLIETTI

COPPA 24 MAGGIO. Il Dopolavoro Sportivo Udinese porta a conoscenza che il 10 c. m. scade il tempo per il rimborso dei biglietti d'ingresso «Coppa 24 Maggio».

I possessori di biglietti dopo il 10 luglio non avranno diritto a rimborso ed i biglietti stessi saranno nulli.

Le operazioni di rimborso si effettuano presso la Sede Caffè Arco Celeste, Riva Bartolini.

Voci del pubblico

Un marciapiede indecoroso

Egregio sig. Direttore, perdoni la mia inframmettenza, ma sento il bisogno di far rilevare una piccola questione, che è vergognosa non abbia ancora trovato una soluzione e, quel che è peggio, non sembri neppure passare per la mente a chi di dovere. Parlo del marciapiede adiacente alla casa di recente costruzione, situata in fondo (o principio) a via Vittorio Veneto, prospiciente la roggia. Da che l'impresa costruttrice ha levato la la staccionata, che intorno cingeva il fabbricato, nessuno ha mai pensato a sistemare la pavimentazione. Cosicché oggi si cammina su quattro pietre malconnesse, nelle quali è facile inciampare e che, lasciando tra loro dei vuoti, permettono il formarsi, in tempi di pioggia, di pozze d'acqua indecorose. Non ci si vergogna dunque a lasciare in tale stato una delle principali vie cittadine? Figuriamoci mai altrove! E che ne pensate di dovere?

E i proprietari di negozi che così belli si sono aperti sul posto, non hanno mai sentito il bisogno di chiedere tali lavori? Sperando, sig. Direttore, che a voce del pubblico, non trovi un'eco soltanto nel pubblico, mi creda dev.mo

RECLAMO RINNOVATO

A tutta del richiamo fatto già da qualche mese su questo giornale, il termometro esposto sotto la Loggia Municipale continua a brillare per la sua assezza. In questi giorni di grandi calori sarebbe un sia pur magro conforto per i cittadini l'apprendere se nella nostra città abbiamo qualche grado in meno della maggior parte delle città consorelle.

Possibile che al Municipio non vi sia una persona preposta al servizio meteorologico che si occupi di questa piccola faccenda pure interessante?

Un cittadino.



**LION NOIR**  
la crema da toilette  
più nota e accreditata  
S. A. R. Prodotti LION NOIR MILANO - Via Venezia 1

## AGRICOLTORI E MASSAIE

VOLETE PRESERVARE dalle MALATTIE e dalla MORTALITA' I VOSTRI POLLI?

MODO DI USARLO

Si colloca l'uovo in qualunque parte del pollaio, nelle stalle, e sotto la paglia dei nidi e delle covate.

La sola evaporazione delle varie sostanze chimiche, di cui è composto l'«Uovo Insector» basta ad allontanare e sterminare gli insetti e distruggere i parassiti, evitando qualsiasi epidemia nel pollaio.

Nei nidi serve come richiamo, sostituendo l'uovo di marmo.

L'uovo «Insector» si usa con ottimo risultato anche nelle stalle, per allontanare gli insetti che molestano il bestiame.

Rappresentante Generale esclusivo per l'Emilia, Romagna, Veneto, Tre Venezie: FERRARA - De Pasetti, Ruffolo - FERRARA

Si cercano Agenti provinciali primario reference



**LITIOSINA**  
ACQUA DA TAVOLA MINERALIZZATA  
L. 4 la bott. per 10 litri  
Ovunque!  
Labor. Farm. Belluzzi Bologna



**POMPA MULTICELLULARE**  
BREVETTO CARUELLE  
— per pozzi fino a 100 metri di profondità  
— per portata oraria fino a 50.000 litri  
— per funzionamento:  
a mano - a motore - a maneggio animale  
NIENTE TUBAZIONI - NESSUNA MANUTENZIONE  
MONTAGGIO RAPIDO E FACILISSIMO  
SOCIETA' ANONIMA BERGOMI  
Via Pantrango, 14 - MILANO (139)  
Rappresentanti per il Circondario di Udine  
MARINO PROVVISORIO Via Preclara N. 7 Udine

3 - 66 Telefono Unione Pubblicità Italiana



